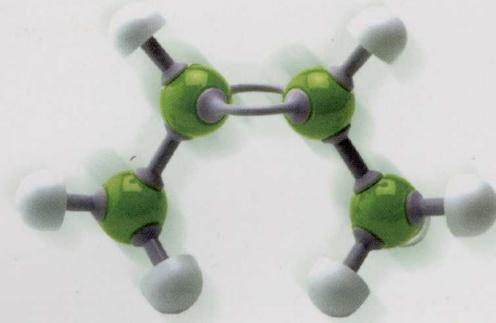




全国医药高职高专药学专业规划教材
QUANGUO YIYAO GAOZHI GAOZHUA YAOXUE ZHUANYE GUIHUA JIAOCAI



药用 YAOYONG 拉丁语 LADINGYU

主编 王培忠



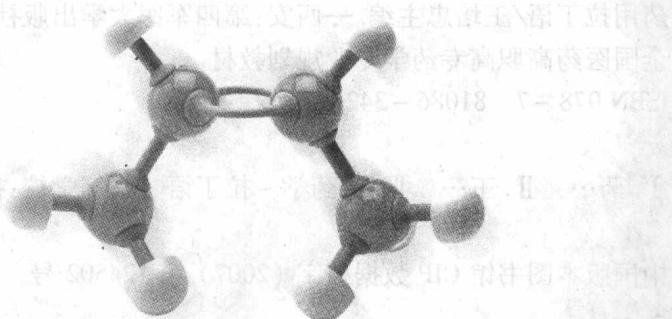
第四军医大学出版社



全国医药卫生高职高专规划教材

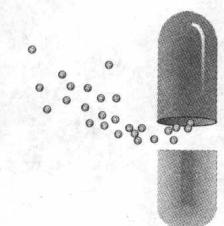
QUANGUO YIYAO WEISHENG GAOZHI GAOZHUA GUIHUA JIAOCAI

国药准字 H20030018



药用 YAOYONG 拉丁语 LADINGYU

主编 王培忠



第四军医大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

药用拉丁语/王培忠主编. —西安:第四军医大学出版社,2007. 8

全国医药高职高专药学专业规划教材

ISBN 978 - 7 - 81086 - 342 - 1

I. 药… II. 王… III. 医药学 - 拉丁语 - 高等学校:技术学校 - 教材 IV. H771

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 124502 号

药用拉丁语

主 编 王培忠

责任编辑 朱德强 朱恒太

出版发行 第四军医大学出版社

地 址 西安市长乐西路 17 号(邮编:710032)

电 话 029 - 84776765

传 真 029 - 84776764

网 址 <http://press.fmmu.sx.cn>

印 刷 黄委会勘测规划设计研究院印刷厂

版 次 2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

开 本 787 × 1 092 1/16

印 张 9.75

字 数 225 千字

书 号 ISBN 978 - 7 - 81086 - 342 - 1/H · 8

定 价 22.00 元

(版权所有 盗版必究)

编者名单

主编 王培忠

副主编 王志亮 刘学医

刘诗琼 李 里

编 者 (以姓氏笔画为序)

王志亮 枣庄科技职业学院

王培忠 山东中医药高等专科学校

石少婷 山东省莱阳卫生学校

田慧芹 山东中医药高等专科学校

刘学医 安徽中医药高等专科学校

刘诗琼 永州职业技术学院

李 里 黑龙江中医药大学佳木斯学院

郑松青 永州职业技术学院

全国医药高职高专药学专业规划教材

参加编写学校

(以首字汉语拼音排序)

安徽新华学院	南阳医学高等专科学校
安徽医学高等专科学校	宁夏医学院高职学院
安徽中医学院	平凉医学高等专科学校
安徽中医药高等专科学校	齐齐哈尔医学院
宝鸡职业技术学院	青海卫生职业技术学院
滨州职业学院	山东省莱阳卫生学校
亳州职业技术学院	山东医学高等专科学校
长治医学院	山东中医药高等专科学校
常德职业技术学院	陕西能源职业技术学院
重庆医科大学	陕西中医学院
桂林市卫生学校	商洛职业技术学院
桂林医学院	邵阳医学高等专科学校
海南医学院	沈阳医学院
菏泽医学高等专科学校	石家庄医学高等专科学校
黑龙江中医药大学佳木斯学院	泰山医学院
湖北中医药高等专科学校	西安海棠职业学院
湖南师范大学医学院	西南交通大学药学院
湖南中医药高等专科学校	咸阳市卫生学校
吉林大学通化医药学院	邢台医学高等专科学校
济宁医学院	雅安职业技术学院
九江学院	永州职业技术学院
廊坊市卫生学校	岳阳职业技术学院
辽宁中医药大学职业技术学院	枣庄科技职业学院
漯河医学高等专科学校	张掖医学高等专科学校
南方医科大学药学院	郑州大学药学院
南华大学医学专科部核工业卫生学校	郑州澍青医学高等专科学校

出版说明

近年来,我国高等教育事业快速发展,取得了举世瞩目的成就。随着高等教育改革的不断深入,高等教育的工作重心正在由规模发展向提高质量转移,教育部实施了高等学校教学质量与教学改革工程,进一步确立了人才培养是高等学校的根本任务,教学质量是高等学校的命脉,教学工作是高等学校各项工作的中心的指导思想,把深化教育教学改革,全面提高高等教育教学质量放在了更加突出的位置。

教材是体现教学内容和教学要求的知识载体,是进行教学的基本工具,是提高教学质量的重要保证。教材建设是教学质量与教学改革工程的重要组成部分。为了进一步深化高职高专药学专业教育教学改革,提高教育教学质量,适应卫生事业改革和发展的需要,满足经济和社会发展对人才的需求,根据《中国医学教育改革和发展纲要》和教育部《关于全面提高高等职业教育教学质量的若干意见》,在教育部有关部门的支持和指导下,我们组织有关专家在全国范围内对药学专业高职高专教育的培养目标和模式、课程体系、教学内容、教学计划和大纲、教学方法和手段、教学实践环节等方面,进行了广泛而深入的调研。

在调研的基础上,召开了教育教学研讨会、教材编写论证会、教学大纲审定会和主编人会议,确定了教材编写的指导思想、原则和要求,组织全国 10 多个省市医药院校的一线教师,吸收了最新的教育教学经验和成果,编写了这套教材。本套教材体现了以培养目标和就业为导向,以职业技能培养为根本的编写指导思想,突出了思想性、科学性、先进性、可读性和适用性的编写原则,较好的处理了“三基”关系,学历教育与职业认证、职业准入的关系。

希望本套教材的出版对高职高专药学专业教育教学改革和提高教育教学质量起到积极的推动作用,也希望使用教材的师生多提宝贵的意见和建议,以便及时修订、不断完善和提高。

全国医药高职高专药学专业规划教材
编写指导委员会
2007 年 7 月

前　　言

《药用拉丁语》是根据 2006 年 11 月全国医药高职高专药学专业规划教材会议确定而编写的,主要供药学专业、中药专业、制药专业等药学相关专业使用,其他专业也可参考使用。本书作为药学类专业的教材,计划 30~36 学时教学之用,全书共分为 17 课,每课均设有单词和词组及练习与作业,可根据专业的实际需要酌情选用。

全书共分为四部分:即语音部分,重点介绍字母的发音、拼音规则、音节划分、单词书写的移行和重音确定的有关规则;词法部分,重点介绍名词和形容词,对动词、副词、前置词、连接词等其他词类,结合药物名称和处方用语则作简要介绍;处方部分,讲述常用处方缩写词,处方的意义、结构和处方的书写要求等;附录部分,收录了部分与医药学有关的内容,并在最后附有拉汉小词典,在遇到问题时可作参考。本教材注重理论联系实际,在词汇选择、药物命名和课后作业等内容方面都与药学专业有关。通过教学,要求学生达到以下目标:能独立和正确拼读单词;能正确地用圆体书写字母和单词;掌握名词和形容词的变格及应用;掌握常用药品命名法;熟记 200 个常用单词等。

参加本教材编写的有山东中医药高等专科学校王培忠副教授和田慧芹讲师,枣庄职业技术学院王志亮副教授,山东省莱阳卫生学校石少婷讲师,永州职业技术学院医学院刘诗琼副教授和郑松青副教授,黑龙江中医药大学佳木斯学院李里副教授,安徽中医药高等专科学校刘学医讲师,最后由王培忠副教授统稿。

本书在编写过程中得到各参编学校的大力支持,在此表示深切谢意。由于编者水平有限,难免出现不当之处,敬请使用本教材的老师和读者,提出宝贵意见,批评赐教,以使本教材日臻完善。

编者

2007 年 3 月

目 录

第一部分 语音

第一课	1
一、引言	1
二、拉丁语字母表	2
三、拉丁语字母书写示范	3
第二课	5
一、拉丁语字母分类	5
二、元音字母的发音	6
三、辅音字母的发音及拼音	6
第三课	9
一、某些字母或字母组合的特殊发音	9
二、音节的划分	10
三、音符与音量	11
四、重音与重音规则	13
五、移行	14
语音部分小结	15

第二部分 词法与药品命名法

第四课	17
一、拉丁语词类及其概念	17
二、变化词类的结构	18
三、名词概述	19
第五课	23
一、第一变格法名词	23
二、制剂类药物命名法	25
第六课	26
一、第二变格法名词	27
二、盐类药物命名法(I)	29
三、非同格定语词组及变格	29

第七课	.....	31
一、第三变格法名词概述	.....	31
二、等音节名词的变格及应用	.....	32
三、不等音节名词的变格及应用	.....	33
第八课	.....	37
一、第四变格法名词	.....	37
二、第五变格法名词	.....	39
三、无变化名词	.....	40
第九课	.....	42
一、希腊来源拉丁名词	.....	42
二、油类药物命名法	.....	46
第十课	.....	48
一、形容词的特征及分类	.....	48
二、第一类形容词	.....	49
三、盐类药物命名法(Ⅱ)	.....	51
四、某些偏酸性有机药物的盐类命名法	.....	51
第十一课	.....	53
一、第二类形容词	.....	54
二、形容词的比较级和最高级	.....	57
三、酸类药物命名法	.....	60
四、同格定语词组变格法	.....	60
第十二课	.....	62
一、副词	.....	62
二、前置词	.....	63
三、连接词	.....	64
第十三课	.....	66
一、动词概述	.....	66
二、命令式的构成及应用	.....	67
三、接续式的构成及应用	.....	68
第十四课	.....	71
一、动、植物命名法	.....	71
二、种以下动、植物学名及命名人的说明	.....	72
第十五课	.....	75
一、中药材命名法	.....	75
二、命名原则使用说明	.....	76
三、中药制剂命名法	.....	77
四、生物制品命名法	.....	78
词法与药品命名法小结	.....	80

一、词法.....	80
二、药品命名法.....	82

第三部分 处方

第十六课	85
一、缩写词的概念.....	86
二、缩写规则.....	86
三、缩写方法.....	86
四、常用形容词的缩写.....	87
五、处方常用缩写词.....	88
第十七课	92
一、处方的概念及意义.....	92
二、处方的结构.....	93
三、开写处方的规则和注意事项.....	94
四、处方种类.....	94
五、处方法.....	94
六、处方举例.....	96
处方部分小结	99
一、缩写词的缩写方法.....	99
二、处方的概念.....	99
三、处方的结构.....	99
四、处方种类.....	99
五、处方法.....	99

第四部分 附录

附录一 有关药品贮存、包装等常用英语	100
一、贮存温度	100
二、制造及失效日期	100
三、贮存容器	101
四、包装标记	101
五、常见国家名称	102
附录二 名词五种变格法词尾表	103
附录三 两类形容词变格法词尾表	104
附录四 化学元素名称	105
附录五 拉英汉药物制剂名称表	107
附录六 希腊字母表	109

附录七 数词表	110
附录八 常用医药学名称拉、英转化规律简介	112
一、拉丁语、英语完全相同	112
二、拉、英医药名词及术语的转化	113
三、拉、英药品命名法的区别	114
拉丁语教学大纲(草案)	116
参考文献	119
拉汉小词典	120

第一部分 语 音

第一课

- ☆ 引言
- ☆ 拉丁语字母表
- ☆ 拉丁语字母书写示范

一、引言

拉丁语最初是古代拉丁部族所应用的一种土语，该部族当时生活在欧洲南部亚平宁半岛的台伯河畔。在公元前 753 年，他们建立了罗马城，作为政治文化中心，并不断用武力拓展疆土，经过几个世纪的努力，日趋强大，到公元前三世纪，建立了地跨欧、亚、非三大洲的罗马帝国，拉丁语也随之进一步完善，成为罗马帝国的国语。公元 476 年，罗马帝国分裂成许多小国家，拉丁语与各小国的民族语言结合，形成了意大利语、西班牙语、葡萄牙语、罗马尼亚语等多种语言。由于上述语言都是由拉丁语演变而来，在语音读法上近似，所以目前把由拉丁语演变而来的各种语言，统称为拉丁语系。罗马帝国灭亡后，拉丁语不再作为社交生活用语，但是在科学、宗教、文学等领域中，仍被沿用至今，成为世界上一种通用的学术用语。拉丁语之所以有如此强大的生命力，主要在于它的语音简单固定，语法结构严密，词意确切明了。此外，世界上还有六十多个国家采用拉丁语字母作为本国文字的基础。我国从 1958 年开始也采用了拉丁语字母作为汉语拼音字母。

拉丁语在医药领域中应用广泛，早在 1895 年，世界各国医务工作者共同做出了以拉丁语为医药界国际用语的决定。例如，药品名称，处方术语及生物学、解剖学、生理学、病理学、植物学等的专业名词都是以拉丁语为基础。他在国际上起着统一医药学术用语的作用，以利于保持科学术语的正确性和统一性，便于交流。现在我国药典以及许多其他国家的药典，除了用本国文字记载药名以外，均附有拉丁语药名，并采用拉丁语开写处方。

拉丁语虽是一种国际通用的科学用语,但由于受各应用国家文字的影响,在药品名称等方面有一定差异。因此,在学习应用拉丁语的药品名时,应注意以国家药典为准。

我国从1950年起,国家卫生部规定在各医药院校的教学中,均把拉丁语列入必修课。作为一名药学工作人员,也应掌握这一语言工具,学习药学拉丁语的基本知识,熟悉药品命名方法,以达到正确辨认及执行处方的目的,为今后从事药学工作打下必要的基础。

拉丁语既是医药学专业的基础课,也是一门外语课,在学习过程中,应遵循外语学习的规律,由浅入深,循序渐进,多听、多读、多写、多译,反复练习,加深记忆。同时,又要贯彻理论联系实际的原则,结合专业特点,重点学习有关药学方面的拉丁用语,以达到学以致用的目的。为不断提高医疗质量,发展我国医药卫生事业及促进国际间学术交流做出贡献。

二、拉丁语字母表

拉丁语字母共26个,其排列顺序,印刷体,书写体,名称及发音等,见表1-1。

表1-1 拉丁语字母表

顺序	印刷体		手写体		注音(国际音标)	
	大写	小写	大写	小写	名称	发音
1	A	a	Ⓐ	ⓐ	[a:]	[a:]
2	B	b	Ⓑ	ⓑ	[be]	[b]
3	C	c	Ⓒ	ⓒ	[tse], [tʃe]	[k], [ts]
4	D	d	Ⓓ	ⓓ	[de]	[d]
5	E	e	Ⓔ	ⓔ	[e]	[e]
6	F	f	Ⓕ	ⓕ	[ef]	[f]
7	G	g	Ⓖ	ⓖ	[ge], [dʒe]	[g], [dʒ]
8	H	h	Ⓗ	ⓗ	[ha:]	[h]
9	I	i	Ⓘ	ⓘ	[i:]	[i:]
10	J	j	Ⓙ	ⓙ	[jɔt]	[j]
11	K	k	Ⓚ	ⓚ	[ka:]	[k]
12	L	l	Ⓛ	ⓛ	[el]	[l]
13	M	m	Ⓜ	ⓜ	[em]	[m]
14	N	n	Ⓝ	ⓝ	[en]	[n]
15	O	o	Ⓞ	օ	[ɔ:]	[ɔ:]
16	P	p	Ⓟ	ⓟ	[pe]	[p]
17	Q	q	Ⓠ	զ	[ku:]	[k]

续表 1-1

顺序	印刷体		手写体		注音(国际音标)	
	大写	小写	大写	小写	名称	发音
18	R	r	R	r	[er]	[r](卷舌音)
19	S	s	S	s	[es]	[s]
20	T	t	T	t	[te]	[t]
21	U	u	U	u	[u:]	[u:]
22	V	v	V	v	[ve]	[v]
23	W	w	W	w	['dupleksve]	[w]
24	X	x	X	x	[iks]	[ks]
25	Y	y	Y	y	[ipsilon]	[i]
26	Z	z	Z	z	[zeta:]	[z]

三、拉丁语字母书写示范

常见的书写体有圆体和斜体两种,以圆体较为正规参见以下示例,参见以下示例。

圆 体

大 写

a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z

小 写

a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z

连 写

Ácidum Caffeinum Streptomycinum

斜 体

大 写

A B C D E F G H I J K L M
 N O P Q R S T U V W X Y Z

小 写

a b c d e f g h i j k l m
 n o p q r s t u v w x y z

连 写

Injéctio Quinidinum Furosémidum

【练习与作业】

1. 熟读 26 个字母的名称音。
2. 用圆体书写 26 个字母的大写和小写。

(王培忠)

第二课

- ☆ 拉丁语字母分类
- ☆ 元音字母的发音
- ☆ 辅音字母的发音及拼音

单 词

belladōnna, ae, f.	颠茄	pilūla, ae, f.	丸[剂]
alkaloídum, i, n.	生物碱	natriūm, i, n.	钠
ad, praep. acc.	至,为了	herba, ae, f.	草
da, v.	给予	ana, adv.	各
tabélla, ae, f.	片,片剂	aspirínum, i, n.	阿司匹林
ammonia, ae, f.	氨	ferrum, i, n.	铁
decóctum, i, n.	煎剂	recēptum, i, n.	处方

一、拉丁语字母分类

字母是组成单词的基本单位,也是书写和表示语音的基本符号,拉丁语共有 26 个字母,分为元音和辅音两大类,元音字母有 6 个,辅音字母有 20 个,此外还有 4 个双元音和 4 个双辅音,见表 2-1。

表 2-1 拉丁语字母分类表

字 母	元 音 字 母	单元音字母 a, e, i, o, u, y 双元音字母 ae, oe, au, eu
	辅 音 字 母	单辅音字母 b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, z 双辅音字母 ch, ph, rh, th

二、元音字母的发音

元音字母是语音的基本成分。在发音时气流振动声带,通过口腔,不受任何发音器官的阻碍,但因受舌位高低和口型变化的影响而发出不同的声音。

1. 单元音字母的发音。

a [a:] 口张开,舌放平,舌尖略近下齿龈,气流振动声带。

e [e] 口张开较 a 略小,唇呈椭圆形,舌前部略抬起,舌尖贴住下齿,气流振动声带。

i [i:] 口张开较 e 小,上下齿近乎合拢,舌前部略向上抬起,气流由上下齿间冲出,同时振动声带。

y [i] 发音要领同 i, 读音稍短。

o [ɔ:] 口张开较 a 小,双唇向前突成圆形,发音时舌向后缩,声带振动。

u [u:] 双唇收拢前伸,呈小圆口形,舌向后缩,振动声带。

2. 双元音字母的发音 双元音是由两个单元音字母固定组合而构成的。在拼音时当作一个元音处理,不能分开发音,双元音共有四个。

ae [ɛ:] 发音与单元音 e 相同。

oe [œ:] 发音与单元音 e 相同。

au [au] au 是 a 和 u 两个音素的快速连读,发音时由 a 快速滑向 u, 中间不要停顿,a 读的重而长些,u 读的短而弱些。

eu [eu] eu 是 e 和 u 两个音素的快速连读,同 au 的读音方法一样,e 读的重而长些,u 读的短而弱些。

三、辅音字母的发音及拼音

辅音字母是语音的辅助成分,发音时气流通过口腔受到某些发音器官的不同阻碍,故发出不同的语音。

1. 单辅音字母的发音及拼音

(1) 单辅音字母的发音

b [b] 双唇闭合,然后突然分开,气流急速冲出,产生爆破音,并振动声带。

p [p] 发音要领同 b,但不振动声带。

d [d] 舌尖抵上齿龈,然后突然下降,气流从舌尖和齿龈间冲出,形成爆破音,同